

Regeringens proposition till Riksdagen med förslag till ändring av hänvisningsbestämmelserna i vissa lagar som hör till jord- och skogsbruksministeriets förvaltningsområde så att de hänvisar till förvaltningslagen och språklagen

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I denna proposition föreslås att hänvisningarna i vissa lagar som hör till jord- och skogsbruksministeriets förvaltningsområde ändras så att hänvisningar till allmänna lagar för förvaltningen som upphävts genom förvaltningslagen ersätts med hänvisningar till förvaltningslagen och hänvisningar till språk-

lagen med hänvisningar till den nya språklagen.

De föreslagna lagarna avses träda i kraft så snart som möjligt efter att de har antagits och blivit stadfästa.

MOTIVERING

1. Nuläge

Förvaltningslagen (434/2003) som trädde i kraft vid ingången av 2004 är en allmän lag som reglerar verksamheten i förvaltningen och i vilken föreskrivs om grunderna för god förvaltning och om förfarandet i förvaltningsärenden. Man har strävat efter att i förvaltningslagen samla alla bestämmelser som gäller förfaranden och som skall iakttas vid behandling av förvaltningsärenden samt minimikraven för kvaliteten på tjänster inom förvaltningen på ett så heltäckande sätt som möjligt så att i övrig lagstiftning inte behöver tas in samma bestämmelser. Lagen ersatte lagen om förvaltningsförfarande (598/1982), lagen om översändande av handlingar (74/1954) och lagen om delgivning i förvaltningsärenden (232/1966).

I gällande lagstiftning ingår många hänvisningar till föreskrifter som upphävs genom förvaltningslagen. En del av hänvisningarna är allmänna, andra igen gäller tillämpning av specialbestämmelser. Ersättande av de allmänna lagar som gäller förfaranden som skall iakttas i förvaltningsärenden med förvaltningslagen förutsätter att de enskilda punkter som kan anses som tekniska i övrig

lagstiftning förenhetligas med förvaltningslagen.

Den nya språklagen (423/2003) och samisk språklagen (1086/2003) trädde i kraft den 1 januari 2004. Genom dessa lagar upphävdes den gamla språklagen (148/1922) och lagen om användning av samiska hos myndigheter (516/1991). Även hänvisningarna som gäller dessa lagar bör ändras så att de motsvarar den lagstiftning som trädde i kraft vid ingången av 2004.

2. Föreslagna ändringar

De ändringar som krävs på grund av förvaltningslagens ikraftträdande gäller sådana bestämmelser i övrig lagstiftning där det hänvisas till enskilda bestämmelser i de lagar som upphävdes genom förvaltningslagen. Det är nödvändigt att ändra hänvisningsbestämmelserna i enskilda paragrafer så att de motsvarar bestämmelserna i förvaltningslagen för att det inte skall uppstå någon oklarhet i fråga om vilka bestämmelser som skall tillämpas. I propositionen föreslås att vissa till jord- och skogsbruksministeriets förvaltningsområde hörande bestämmelser i vilka hänvisas till tillämpningen av enskilda be-

stämmelser i de lagar som upphävdes genom förvaltningslagen skall ändras så att de motsvarar förvaltningslagen. De föreslagna ändringarna är lagtekniska och uttrycksmässiga.

I lagstiftningen ingår även allmänna hänvisningar i vilka förutsätts att bestämmelserna om behandling av förvaltningsärenden skall tillämpas i det ärende som är föremål för reglering. Enligt övergångsbestämmelsen i 71 § 2 mom. förvaltningslagen innebär en hänvisning i någon annan lag eller i en förordning till de bestämmelser som upphävs genom förvaltningslagen efter förvaltningslagens ikraftträdande en hänvisning till den. Bestämmelsen gäller sådana hänvisningar i vilka föreskrivs om tillämpningen i sin helhet av en lag som upphävs. Förvaltningslagen förutsätter således inte nödvändigtvis att sådana allmänna hänvisningar ändras. I vissa fall är uttrycklig hänvisningsbestämmelse om tillämpning av förvaltningslagen nödvändig även i framtiden av informativa orsaker. På grund härav innebär en del av de ändringsförslag som ingår i propositionen att de allmänna hänvisningar till de bestämmelser som upphävs genom förvaltningslagen i gällande lag ändras till allmänna hänvisningar till förvaltningslagen.

En del av de ändringsförslag som ingår i propositionen gäller den situation som regleras i lagarna om handel med utsäde och skydd för växters sundhet i vilken en auktoriserad inspektör eller provtagare är förhindrad att utföra sitt uppdrag och i hans eller hennes ställe förordnas en tillfällig inspektör. I gällande lagstiftning hänvisas till bestämmelserna om jäv i lagen om förvaltningsförfarande, antingen till ett enskilt lagrum eller till lagen i allmänhet. Sådana hänvisningar ingår i 11 § 2 mom. lagen om bekämpning av flyghavre (185/2002), 15 § 2 mom. lagen om skydd för växters sundhet (702/2003), 25 § 1 och 2 mom. foderlagen (396/1998), 18 § 2 mom. lagen om handel med utsäde (728/2000) och 7 b § 2 mom. lagen om plantmaterial (1205/1994). Det föreslås att hänvisningarna i dessa paragrafer ändras till allmänna hänvisningar till förvaltningslagen och att hänvisningsbestämmelserna skrivs på samma sätt.

Hänvisningarna till språklagen i 11 § 3 mom. lagen om bekämpning av flyghavre,

15 § 3 mom. lagen om skydd för växters sundhet, 25 § 3 mom. foderlagen, 18 § 3 mom. lagen om handel med utsäde och 7 b § 3 mom. lagen om plantmaterial föreslås bli ändrade så att i dem hänvisas till den språklag som trädde i kraft vid ingången av 2004. Det föreslås att hänvisningarna till förvaltningslagen och språklagen i 3 § 4 mom. lagen om veterinärmedicinska skadenämnden (1205/2001) ändras på motsvarande sätt. Dessutom föreslås att hänvisningen till lagen om användning av samiska hos myndigheter ändras till hänvisning till samiska språklagen (1086/2003).

Den hänvisning till lagen om förvaltningsförfarande som gäller jäv och som ingår i 14 § 2 mom. lagen om finansiering av landsbygdsnärings (329/1999) föreslås bli ändrad till en hänvisning till 28 § förvaltningslagen. Hänvisningarna i 44 § 2 mom. i nämnda lag till lagen om förvaltningsförfarande och språklagen föreslås bli ändrade till en hänvisning till förvaltningslagen och den nya språklagen. Eftersom det i förvaltningslagen finns en bestämmelse om vanlig delgivning som motsvarar 62 § 1 mom. lagen om finansiering av landsbygdsnärings behöver det inte längre föreskrivas särskilt om saken i lagen om finansiering av landsbygdsnärings. På grund härav föreslås att i paragrafen tas in en bestämmelse som bara hänvisar till förvaltningslagen.

Det föreslås att 5 § lagen om förfarande vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärings (1336/1992) ändras så att den hänvisning till lagen om delgivning i förvaltningsärenden som ingår i paragrafen ändras till en hänvisning till förvaltningslagen. Det föreslås också att 9 § 3 mom. och 14 § 5 mom. lagen om användning av avkastningen av totospel för främjande av hästuppfödning och hästsport (1055/2001) ändras så att de allmänna hänvisningarna till lagen om förvaltningsförfarande och språklagen ändras till allmänna hänvisningar till förvaltningslagen och den nya språklagen.

Eftersom det i förvaltningslagen finns en bestämmelse som motsvarar bestämmelserna om vanlig delgivning i 26 § lagen om stödande av grundtorrläggning (947/1997) behöver det inte längre föreskrivas särskilt om saken i lagen om stödande av grundtorrlägg-

ning. På grund härav föreslås att i paragrafen tas in en bestämmelse som bara hänvisar till förvaltningslagen.

3. Propositionens verkningar

Propositionen gäller lagtekniska och uttrycksmässiga ändringar som förbättrar läsbarheten. Propositionen har inte några ekonomiska eller administrativa verkningar.

4. Beredningen av propositionen

Regeringens proposition har beretts som tjänsteuppdrag vid jord- och skogsbruksministeriet. Utlåtande om propositionen har begärts av justitieministeriet. Förslagen gäller ändring av paragrafhänvisningar och allmänna hänvisningar i vissa lagar inom förvaltningsområdet. Avsikten är att behovet av

ändring av vissa hänvisningsbestämmelser bedöms inom jord- och skogsbruksministeriets förvaltningsområde i samband med revidering av den övriga lagstiftningen. I samband med revidering av lagstiftningen bedöms även i vilken utsträckning det fortfarande finns grund för reglering som avviker från förvaltningslagen.

5. Ikraftträdande

Lagförslagen hänför sig direkt till förvaltningslagen. Lagarna avses träda i kraft så snart som möjligt efter det att de har antagits och blivit stadfästa.

Med stöd av vad som anförts ovan föreläggs Riksdagen följande lagförslag:

1.

Lag**om ändring av 11 § lagen om bekämpning av flyghavre**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 8 mars 2002 om bekämpning av flyghavre (185/2002) 11 § 2 och 3 mom.
som följer:

11 §

Auktoriserade inspektörer

Om en auktoriserad inspektör enligt förvaltningslagen (434/2003) är jävig att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen förordna någon annan att tillfälligt sköta inspektörens uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som föreskrivs om auktoriserade inspektörer.

En auktoriserad inspektör skall vid inspektionen fästa uppmärksamhet vid att näringsidkaren kan framföra sina synpunkter för inspektören på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om områdets innehavare eller näringsidkaren inte behärskar det språk som enligt språklagen (423/2003) skall användas, skall inspektören se till att inspektionen verkställs så att nödvändig tolkning och översättning ordnas enligt 26 § förvaltningslagen.

Denna lag träder i kraft den 200 .

2.

Lag**om ändring av 15 § lag om skydd för växters sundhet**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 18 juli 2003 om skydd för växters sundhet (702/2003) 15 § 2 och 3 mom.
som följer:

15 §

Auktoriserade inspektörer

Om en auktoriserad inspektör enligt förvaltningslagen (434/2003) är jävig att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta inspektörens uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som föreskrivs om auktoriserade inspektörer.

En auktoriserad inspektör skall vid inspektionen fästa uppmärksamhet vid att aktören

kan framföra sina synpunkter för inspektören på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om aktören inte behärskar det språk som enligt språklagen (423/2003) skall användas, skall inspektören se till att inspektionen verkställs så att nödvändig tolkning och översättning enligt 26 § förvaltningslagen finns tillgänglig. En auktoriserad inspektör skall förete ett skriftligt intyg över sitt bemyndigande om inspektionsobjektet kräver det.

Denna lag träder i kraft den 200 .

3.

Lag**om ändring av 25 § foderlagen**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i foderlagen av den 5 juni 1998 (396/1998) 25 §, sådan den lyder i lag 228/2001,
som följer:

25 §

Auktoriserade kontrollörer och provtagare

Vid tillsynen skall Kontrollcentralen för växtproduktion anlita kontrollörer och provtagare som den skriftligen har bemyndigat för uppgiften. De auktoriserade kontrollörerna och provtagarna handlar i sitt uppdrag under tjänsteansvar.

Om en auktoriserad kontrollör eller provtagare enligt förvaltningslagen (434/2003) är jävrig att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På en tillfälligt förordnad person till-

lämpas vad som bestäms om auktoriserade kontrollörer och provtagare.

En auktoriserad kontrollör eller provtagare skall vid kontrollen eller provtagningen fästa uppmärksamhet vid att verksamhetsidkaren skall kunna framföra sin egen synpunkt på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om verksamhetsidkaren inte behärskar det språk som enligt språklagen (423/2003) skall användas, skall kontrollören eller provtagaren se till att kontrollen eller provtagningen sker så att nödvändig tolkning och översättning ordnas enligt 26 § förvaltningslagen.

Denna lag träder i kraft den 200 .

4.

Lag**om ändring av 18 § lagen om handel med utsäde**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 4 augusti 2000 om handel med utsäde (728/2000) 18 § 2 och 3 mom. som följer:

18 §

Auktoriserade inspektörer och provtagare

—————
Om en auktoriserad inspektör eller provtagare enligt förvaltningslagen (434/2003) är jävrig att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som föreskrivs om auktoriserade inspektörer och provtagare.

En auktoriserad inspektör eller provtagare

skall vid inspektionen eller provtagningen fästa uppmärksamhet vid att näringsidkaren kan framföra sina synpunkter för inspektören eller provtagaren på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om näringsidkaren inte behärskar det språk som enligt språklagen (423/2003) skall användas, skall inspektören eller provtagaren se till att inspektionen eller provtagningen verkställs så att nödvändig tolkning och översättning ordnas enligt 26 § förvaltningslagen.

—————
Denna lag träder i kraft den 200 .

5.

Lag**om ändring av 7 § lagen om plantmaterial**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 16 december 1994 om plantmaterial (1205/1994) 7 b § 2 och 3 mom., sådana de lyder i lag 727/2000, som följer:

7 b §

Auktoriserade inspektörer

—————
Om en auktoriserad inspektör enligt förvaltningslagen (434/2003) är jävig att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På de tillfälligt förordnade tillämpas vad som bestäms om auktoriserade inspektörer.

En auktoriserad inspektör skall vid inspek-

tionen fästa uppmärksamhet vid att leverantören av plantmaterial kan framföra sina synpunkter för inspektören på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om leverantören av plantmaterial inte behärskar det språk som enligt språklagen (423/2003) skall användas, skall inspektören se till att inspektionen verkställs så att nödvändig tolkning och översättning ordnas enligt 26 § förvaltningslagen.

—————
Denna lag träder i kraft den 200 .

6.**Lag****om ändring av 3 § lag om veterinärmedicinska skadenämnden**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 13 december 2001 om veterinärmedicinska skadenämnden (1205/2001)
3 § 4 mom. som följer:

3 §	(434/2003), lagen om offentlighet i myndig- heternas verksamhet (621/ 1999), språklagen (423/2003) och samiska språklagen (1086/2003).
<i>Behandling av ärenden i nämnden</i>	

Vid behandlingen av ärenden i nämnden
iaktas bestämmelserna i förvaltningslagen -----
Denna lag träder i kraft den 200 .

7.

Lag**om ändring av lagen om finansiering av landsbygdsnäringsar**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 12 mars 1999 om finansiering av landsbygdsnäringsar (329/1999) 14 § 2 mom., 44 § 2 mom. och 62 §,
av dessa lagrum 14 § 2 mom. sådant det lyder i lag 44/2000 och 44 § 2 mom. sådant det lyder i lag 274/2003, som följer:

14 §

Lokala aktionsgrupper

Angående jäv för medlemmar av styrelsen för en lokal aktionsgrupp gäller 28 § förvaltningslagen (434/2003).

44 §

Inspektionsrätt

För att övervakningen och inspektionerna skall kunna utföras på ett ändamålsenligt sätt kan jord- och skogsbruksministeriet bemyndiga en annan myndighet eller en utomstående revisor att utföra inspektioner vilka riktar sig mot dem som förmedlar och beviljar stöd samt mot stödtagarna och vilka har samband med användningen av de stödformer som

nämns i 1 mom. Revisorn skall vara en sådan godkänd revisor eller revisionsammanslutning som avses i revisionslagen (936/1994) eller i lagen om revisorer inom den offentliga förvaltningen och ekonomin (467/1999). Revisionsammanslutningen skall utse en ansvarig revisor för inspektionen. På revisorer och revisionsammanslutningar som bemyndigats att utföra inspektionsuppdrag tillämpas förvaltningslagen, språklagen (423/2003) samt lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999). De revisorer som utför inspektioner handlar under tjänsteansvar.

62 §

Delgivning av beslut

Om delgivning av beslut gäller vad som föreskrivs i förvaltningslagen.

Denna lag träder i kraft den 200 .

8.**Lag****om ändring av 5 § lagen om förfarande vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärings**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 18 december 1992 om förfarande vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärings (1336/1992) 5 § som följer:

5 §

landsbygdsnäringsmyndighet gäller 59 § förvaltningslagen (434/2003).

Delgivning

Om delgivning av ett beslut av kommunens _____ Denna lag träder i kraft den 200 .

9.

Lag**om ändring av 9 och 14 § lagen om användning av avkastningen av totospel för främjande av hästuppfödning och hästsport**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 23 november 2001 om användning av avkastningen av totospel för främjande av hästuppfödning och hästsport (1055/2001) 9 § 3 mom. och 14 § 5 mom. som följer:

9 §

Ansökan om understöd

När centralorganisationen deltar i behandlingen av en ansökan skall vid behandlingen tillämpas förvaltningslagen (434/2003), språklagen (423/2003), lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt 14 och 15 § statstjänstemannalagen (750/1994).

14 §

Granskningsrätt

På revisorer och utomstående sakkunniga tillämpas förvaltningslagen, språklagen, lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet samt 14 och 15 § statstjänstemannalagen.

Denna lag träder i kraft den 200 .

10.**Lag****om ändring av 26 § lagen om stödjande av grundtorrläggning**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 24 oktober 1997 om stödjande av grundtorrläggning (947/1997) 26 § som
följer:

26 §

Denna lag träder i kraft den 200 .

Delgivning

Om delgivning av beslut gäller vad som fö-
reskrivs i förvaltningslagen (434/2003).

Helsingfors den 30 april 2004

Republikens President**TARJA HALONEN**Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

1.

Lag**om ändring av 11 § lagen om bekämpning av flyghavre**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 8 mars 2002 om bekämpning av flyghavre (185/2002) 11 § 2 och 3 mom.
som följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

11 §

Auktoriserade inspektörer

På jäv för auktoriserade inspektörer tillämpas vad som bestäms i 10 § lagen om förvaltningsförfarande (598/1982). Om en auktoriserad inspektör är förhindrad att utföra sitt uppdrag, kan kontrollcentralen förordna någon annan att tillfälligt sköta inspektörens uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som föreskrivs om auktoriserade inspektörer.

En auktoriserad inspektör skall vid verkställande av inspektion fästa uppmärksamhet vid att näringsidkaren kan framföra sina synpunkter för inspektören på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om områdets innehavare eller näringsidkaren inte behärskar det språk som enligt språklagen (148/1922) skall användas, skall inspektören se till att inspektionen verkställs så att nödvändig tolkning eller översättning enligt 22 § lagen om förvaltningsförfarande finns tillgänglig.

Om en auktoriserad inspektör enligt förvaltningslagen (434/2003) är jävig att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta inspektörens uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som föreskrivs om auktoriserade inspektörer.

En auktoriserad inspektör skall vid inspektionen fästa uppmärksamhet vid att näringsidkaren kan framföra sina synpunkter för inspektören på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om områdets innehavare eller näringsidkaren inte behärskar det språk som enligt språklagen (423/2003) skall användas, skall inspektören se till att inspektionen verkställs så att nödvändig tolkning och översättning ordnas enligt 26 § förvaltningslagen.

Denna lag träder i kraft den 200 .

2.

Lag**om ändring av 15 § lag om skydd för växters sundhet**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 18 juli 2003 om skydd för växters sundhet (702/2003) 15 § 2 och 3 mom.
som följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

15 §

Auktoriserade inspektörer

På jäv för auktoriserade inspektörer tillämpas 10 och 11 § lagen om förvaltningsförfarande (598/1982). Om en auktoriserad inspektör är förhindrad att utföra sitt uppdrag kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta dennes uppgifter. På en tillfälligt tillförordnad person tillämpas vad som föreskrivs om auktoriserade inspektörer.

En auktoriserad inspektör skall vid inspektionen fästa uppmärksamhet vid att aktören kan framföra sina synpunkter för inspektören på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om aktören inte behärskar det språk som enligt språklagen (148/1922) skall användas, skall inspektören se till att inspektionen verkställs så att nödvändig tolkning eller översättning enligt 22 § lagen om förvaltningsförfarande finns tillgänglig. En auktoriserad inspektör skall förete ett skriftligt intyg över sitt bemyndigande om inspektionsobjektet kräver det.

Om en auktoriserad inspektör *enligt förvaltningslagen (434/2003)* är *jävig* att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta inspektörens uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som föreskrivs om auktoriserade inspektörer.

En auktoriserad inspektör skall vid inspektionen fästa uppmärksamhet vid att aktören kan framföra sina synpunkter för inspektören på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om aktören inte behärskar det språk som enligt språklagen (423/2003) skall användas, skall inspektören se till att inspektionen verkställs så att nödvändig tolkning *och* översättning enligt 26 § *förvaltningslagen* finns tillgänglig. En auktoriserad inspektör skall förete ett skriftligt intyg över sitt bemyndigande om inspektionsobjektet kräver det.

Denna lag träder i kraft den 200 .

3.

Lag**om ändring av 25 § foderlagen**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i foderlagen av den 5 juni 1998 (396/1998) 25 §, sådan den lyder i lag 228/2001,
som följer:

Gällande lydelse

25 §

Auktoriserade kontrollörer och provtagare

Vid tillsynen skall Kontrollcentralen för växtproduktion anlita kontrollörer och provtagare som den skriftligen har bemyndigat för uppgiften. De auktoriserade kontrollörerna och provtagarna handlar i sitt uppdrag under tjänsteansvar. *På jäv för en auktoriserad kontrollör eller provtagare tillämpas bestämmelserna i 10 § lagen om förvaltningsförfarande (598/1982).*

Om en auktoriserad kontrollör eller provtagare är förhindrad att utföra sitt uppdrag kan kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som bestäms om auktoriserade kontrollörer och provtagare.

En auktoriserad kontrollör eller provtagare skall vid kontrollen eller provtagningen beakta att verksamhetsidkaren skall kunna framföra sin egen synpunkt på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om verksamhetsidkaren inte behärskar det språk som enligt språklagen (148/1922) skall användas, skall kontrollören eller provtagaren se till att kontrollen eller provtagningen sker så att tolkning ordnas eller översättning skaffas enligt 22 § lagen om förvaltningsförfarande

Föreslagen lydelse

25 §

Auktoriserade kontrollörer och provtagare

Vid tillsynen skall Kontrollcentralen för växtproduktion anlita kontrollörer och provtagare som den skriftligen har bemyndigat för uppgiften. De auktoriserade kontrollörerna och provtagarna handlar i sitt uppdrag under tjänsteansvar.

Om en auktoriserad kontrollör eller provtagare *enligt förvaltningslagen (434/2003)* är *jävig* att utföra sitt uppdrag, kan *Kontrollcentralen för växtproduktion* förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som bestäms om auktoriserade kontrollörer och provtagare.

En auktoriserad kontrollör eller provtagare skall vid kontrollen eller provtagningen *fästa uppmärksamhet vid* att verksamhetsidkaren skall kunna framföra sin egen synpunkt på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om verksamhetsidkaren inte behärskar det språk som enligt språklagen (423/2003) skall användas, skall kontrollören eller provtagaren se till att kontrollen eller provtagningen sker så att *nödvändig tolkning och översättning ordnas enligt 26 § förvaltningslagen.*

Denna lag träder i kraft den 200 .

4.

Lag**om ändring av 18 § lagen om handel med utsäde**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 4 augusti 2000 om handel med utsäde (728/2000) 18 § 2 och 3 mom. som
följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

18 §

Auktoriserade inspektörer och provtagare

På jäv för auktoriserade inspektörer och provtagare tillämpas vad som bestäms i 10 § lagen om förvaltningsförfarande (598/1982). Om en auktoriserad inspektör eller provtagare är förhindrad att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som föreskrivs om auktoriserade inspektörer och provtagare.

En auktoriserad inspektör eller provtagare skall *vid verkställandet* av inspektionen eller provtagningen fästa uppmärksamhet vid att näringsidkaren kan framföra sina synpunkter för inspektören eller provtagaren på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om näringsidkaren inte behärskar det språk som enligt språklagen (148/1922) skall användas, skall inspektören eller provtagaren se till att inspektionen eller provtagningen verkställs så att nödvändig tolkning eller översättning enligt 22 § lagen om förvaltningsförfarande finns tillgänglig.

Om en auktoriserad inspektör eller provtagare enligt förvaltningslagen (434/2003) är *jävig* att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På en tillfälligt förordnad person tillämpas vad som föreskrivs om auktoriserade inspektörer och provtagare.

En auktoriserad inspektör eller provtagare skall inspektionen eller provtagningen fästa uppmärksamhet vid att näringsidkaren kan framföra sina synpunkter för inspektören eller provtagaren på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om näringsidkaren inte behärskar det språk som enligt språklagen (423/2003) skall användas, skall inspektören eller provtagaren se till att inspektionen eller provtagningen verkställs så att nödvändig tolkning *och* översättning *ordnas enligt 26 § förvaltningslagen.*

Denna lag träder i kraft den 200 .

5.

Lag**om ändring av 7 § lagen om plantmaterial**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 16 december 1994 om plantmaterial (1205/1994) 7 b § 2 och 3 mom., sådana de lyder i lag 727/2000, som följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

7 b §

Auktoriserade inspektörer

På jäv för auktoriserade inspektörer tillämpas vad som bestäms i 10 § lagen om förvaltningsförfarande (598/1982). Om en auktoriserad inspektör är förhindrad att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På de tillfälligt förordnade tillämpas vad som bestäms om auktoriserade inspektörer.

En auktoriserad inspektör skall vid verkställandet av inspektionen fästa uppmärksamhet vid att leverantören av plantmaterial kan framföra sina synpunkter för inspektören på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om leverantören av plantmaterial inte behärskar det språk som enligt språklagen (148/1922) skall användas, skall inspektören se till att inspektionen verkställs så att nödvändig tolkning eller översättning enligt 22 § lagen om förvaltningsförfarande finns tillgänglig.

Om en auktoriserad inspektör enligt förvaltningslagen (434/2003) är jävigt att utföra sitt uppdrag, kan Kontrollcentralen för växtproduktion förordna någon annan att tillfälligt sköta hans eller hennes uppgifter. På de tillfälligt förordnade tillämpas vad som bestäms om auktoriserade inspektörer.

En auktoriserad inspektör skall vid verkställandet av inspektionen fästa uppmärksamhet vid att leverantören av plantmaterial kan framföra sina synpunkter för inspektören på sitt modersmål finska, svenska eller samiska. Om leverantören av plantmaterial inte behärskar det språk som enligt språklagen (423/2003) skall användas, skall inspektören se till att inspektionen verkställs så att nödvändig tolkning och översättning ordnas enligt 26 § förvaltningslagen.

Denna lag träder i kraft den 200 .

6.**Lag****om ändring av 3 § lag om veterinärmedicinska skadenämnden**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 13 december 2001 om veterinärmedicinska skadenämnden (1205/2001)
3 § 4 mom. som följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

3 §

Behandling av ärenden i nämnden

Vid behandlingen av ärenden i nämnden iakttas bestämmelserna i lagen om förvaltningsförfarande (598/1982), lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), språklagen (148/1922) och lagen om användning av samiska hos myndigheter (516/1991).

Vid behandlingen av ärenden i nämnden iakttas bestämmelserna i *förvaltningslagen* (434/2003), lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), språklagen (423/2003) och *samiska språklagen* (1086/2003).

Denna lag träder i kraft den 200 .

7.

Lag**om ändring av lagen om finansiering av landsbygdsnäringsar**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 12 mars 1999 om finansiering av landsbygdsnäringsar (329/1999) 14 § 2 mom., 44 § 2 mom. och 62 §,
 av dessa lagrum 14 § 2 mom. sådant det lyder i lag 44/2000 och 44 § 2 mom. sådant det lyder i lag 274/2003, som följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

14 §

Lokala aktionsgrupper

 Angående jäv för medlemmar av styrelsen för en lokal aktionsgrupp gäller bestämmelserna i 19 § lagen om förvaltningsförfarande (598/1982).

 Angående jäv för medlemmar av styrelsen för en lokal aktionsgrupp gäller 28 § *förvaltningslagen* (434/2003).

44 §

Inspektionsrätt

 För att övervakningen och inspektionerna skall kunna utföras på ett ändamålsenligt sätt kan jord- och skogsbruksministeriet bemyndiga en annan myndighet eller en utomstående revisor att utföra inspektioner som riktar sig mot dem som förmedlar och beviljar stöd samt mot stöntagarna och som har samband med användningen av de stödformer som nämns i 1 mom. Revisorn skall vara en sådan godkänd revisor eller revisionsammanslutning som avses i revisionslagen (936/1994) eller i lagen om revisorer inom den offentliga förvaltningen och ekonomin (467/1999). Revisionsammanslutningen skall utse en ansvarig revisor för inspektionen. På revisorer och revisionsammanslutningar som bemyndigats att utföra inspektionsuppdrag tillämpas lagen om förvaltningsförfarande, språklagen (148/1922) samt lagen om offentlighet i myndigheter-

 För att övervakningen och inspektionerna skall kunna utföras på ett ändamålsenligt sätt kan jord- och skogsbruksministeriet bemyndiga en annan myndighet eller en utomstående revisor att utföra inspektioner vilka riktar sig mot dem som förmedlar och beviljar stöd samt mot stöntagarna och vilka har samband med användningen av de stödformer som nämns i 1 mom. Revisorn skall vara en sådan godkänd revisor eller revisionsammanslutning som avses i revisionslagen (936/1994) eller i lagen om revisorer inom den offentliga förvaltningen och ekonomin (467/1999). Revisionsammanslutningen skall utse en ansvarig revisor för inspektionen. På revisorer och revisionsammanslutningar som bemyndigats att utföra inspektionsuppdrag tillämpas *förvaltningslagen*, språklagen (423/2003) samt lagen om offentlighet i myndigheternas verksam-

Gällande lydelse

nas verksamhet (621/1999). De revisorer som utför inspektioner handlar under tjänsteansvar.

62 §

Delgivning av beslut

Ett beslut av Arbetskrafts- och näringscentralen som gäller en ansökan om bidrag eller något annat stöd eller betalningslättning får delges sökanden per post som vanligt brev. Om inte något annat visas, anses delgivningen härvid ha skett den sjunde dagen efter att beslutet postades.

I fråga om delgivning av ett beslut av Arbetskrafts- och näringscentralen iakttas i övriga fall lagen om delgivning i förvaltningsärenden (232/1966).

Föreslagen lydelse

het (621/1999). De revisorer som utför inspektioner handlar under tjänsteansvar.

62 §

Delgivning av beslut

Om delgivning av beslut gäller vad som föreskrivs i förvaltningslagen.

Denna lag träder i kraft den 200 .

8.**Lag****om ändring av 5 § lagen om förfarande vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärings**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 18 december 1992 om förfarande vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärings (1336/1992) 5 § som följer:

Gällande lydelse

5 §

Delgivning

Om delgivning av ett beslut av kommunens landsbygdsnäringsmyndighet gäller 4 § lagen om översändande av handlingar (233/66).

Föreslagen lydelse

5 §

Delgivning

Om delgivning av ett beslut av kommunens landsbygdsnäringsmyndighet gäller 59 § *förvaltningslagen* (434/2003).

Denna lag träder i kraft den 200 .

9.

Lag**om ändring av 9 och 14 § lagen om användning av avkastningen av totospel för främjande av hästuppfödning och hästsport**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 23 november 2001 om användning av avkastningen av totospel för främjande av hästuppfödning och hästsport (1055/2001) 9 § 3 mom. och 14 § 5 mom. som följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

9 §

Ansökan om understöd

När centralorganisationen deltar i behandlingen av en ansökan skall vid behandlingen tillämpas lagen om förvaltningsförfarande (598/1982), språklagen (148/1922), lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt 14 och 15 § statstjänstemannalagen (750/1994).

När centralorganisationen deltar i behandlingen av en ansökan skall vid behandlingen tillämpas *förvaltningslagen (434/2003)*, språklagen (423/2003), lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt 14 och 15 § statstjänstemannalagen (750/1994).

14 §

Granskningsrätt

På revisorer och utomstående sakkunniga tillämpas lagen om förvaltningsförfarande, språklagen, lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet samt 14 och 15 § statstjänstemannalagen.

På revisorer och utomstående sakkunniga tillämpas *förvaltningslagen*, språklagen, lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet samt 14 och 15 § statstjänstemannalagen.

Denna lag träder i kraft den 200 .

10.**Lag****om ändring av 26 § lagen om stödjande av grundtorrläggning**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 24 oktober 1997 om stödjande av grundtorrläggning (947/1997) 26 § som
följer:

Gällande lydelse

26 §

Delgivning

Arbetskrafts- och näringscentralernas beslut om beviljande av stöd som avses i denna lag kan delges sökanden per post. Delgivningen anses i detta fall, om inte något annat visas, ha skett på den sjunde dagen efter att beslutet under den adress som sökanden uppgett har lämnats för postbefordran. I övrigt iakttas lagen om delgivning i förvaltningsärenden (232/1966).

Föreslagen lydelse

26 §

Delgivning

Om delgivning av beslut gäller vad som föreskrivs i förvaltningslagen (434/2003).

Denna lag träder i kraft den 200 .
